

## Στρώμα από αφρολέξ / Στρώμα του στηρίγματος


















Εγχειρίδιο λειτουργιών



REF 7002





# Σύμβολα

	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο/φυλλάδιο οδηγιών
	Οδηγίες λειτουργίας/Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης
	Γενική προειδοποίηση
	Προσοχή
	Αριθμός καταλόγου
	Αριθμός σειράς
	Σήμανση CE
	Κατασκευαστής
	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα
	Ευρωπαϊκό ιατροτεχνολογικό προϊόν
	Ασφαλές φορτίο λειτουργίας
	Εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου Β
	Πλύσιμο στο χέρι
	Όχι στεγνωτήριο
	Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα
	Όχι σιδέρωμα
	Να αφήνεται να στεγνώσει στον αέρα

	<p>Διάλυμα χλωριωμένου λευκαντικού</p>
	<p>Συμμορφώνεται με την προδιαγραφή BS 7177:2008 για μέτρια επικινδυνότητα</p> <p><b>Σημείωση</b> - Η επισήμανση BS 7177 που διακρίνεται πάνω στο προϊόν είναι μπλε.</p> <p><b>REF</b> 7002-5-712 μόνο</p>

# Πίνακας περιεχομένων

Ορισμός προειδοποίησης/προσοχής/σημείωσης .....	2
Σύνοψη μέτρων ασφαλείας .....	2
Εισαγωγή .....	4
Περιγραφή του προϊόντος .....	4
Χρήση για την οποία προορίζεται .....	4
Κλινικά οφέλη .....	4
Αναμενόμενη διάρκεια ζωής .....	5
Απόρριψη/ανακύκλωση .....	5
Αντενδείξεις .....	5
Προδιαγραφές .....	5
Στοιχεία επικοινωνίας .....	6
Θέση αριθμού σειράς .....	7
Λειτουργία .....	8
Θέση σε υπηρεσία .....	8
Διαχείριση ακράτειας και κενώσεων .....	8
Καθαρισμός .....	9
Απολύμανση .....	10
Προληπτική συντήρηση .....	11

# Ορισμός προειδοποίησης/προσοχής/σημείωσης

Οι λέξεις ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ, ΠΡΟΣΟΧΗ και ΣΗΜΕΙΩΣΗ έχουν ιδιαίτερη σημασία και θα πρέπει να τους δίνεται ιδιαίτερη προσοχή.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προειδοποιεί τον αναγνώστη για κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να καταλήξει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. Μπορεί επίσης να περιγράψει ενδεχόμενες σοβαρές ανεπιθύμητες αντιδράσεις και κινδύνους για την ασφάλεια.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Προειδοποιεί τον αναγνώστη για ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό του χρήστη ή του ασθενούς ή στην πρόκληση ζημιάς στο προϊόν ή σε άλλο περιουσιακό στοιχείο. Συμπεριλαμβάνει την ιδιαίτερη προσοχή που απαιτείται για την ασφαλή και αποτελεσματική χρήση του προϊόντος και την προσοχή που απαιτείται για την αποφυγή ζημιάς σε προϊόν, η οποία μπορεί να προκληθεί ως αποτέλεσμα της χρήσης ή της εσφαλμένης χρήσης.

**Σημείωση** - Παρέχει ειδικές πληροφορίες που διευκολύνουν τη συντήρηση ή διασαφηνίζουν σημαντικές οδηγίες.

## Σύνοψη μέτρων ασφαλείας

Διαβάστε και ακολουθήστε πάντοτε αυστηρά τις προειδοποιήσεις και συστάσεις προσοχής που αναφέρονται σε αυτή τη σελίδα. Η συντήρηση πρέπει να γίνεται μόνο από αρμόδιο προσωπικό.

---

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε πάντοτε σεντόνια μαζί με το στρώμα.
- Μη βάζετε βελόνες στο κάλυμμα του στρώματος. Οι οπές μπορεί να επιτρέψουν τη διείσδυση υγρών στο εσωτερικό (στον εσώτερο πυρήνα) του στρώματος και να προκαλέσουν επιμόλυνση ή ζημιά του προϊόντος.
- Να χρησιμοποιείτε πάντοτε το στρώμα με συμβατά πλαίσια κλινών, όπως υποδεικνύεται στην ενότητα των προδιαγραφών αυτού του εγχειριδίου.
- Παρακολουθείτε πάντα την κατάσταση του ασθενούς, σε τακτά διαστήματα, για την ασφάλειά του.
- Μην πλένετε τα εσωτερικά εξαρτήματα αυτού του στρώματος. Απορρίψτε το στρώμα αν εντοπίσετε μόλυνση στο εσωτερικό του.
- Μην εμβαπτίζετε το στρώμα σε καθαριστικά ή απολυμαντικά διαλύματα.
- Μην επιτρέπετε τη λίμναση υγρού στο στρώμα.
- Μη σιδερώνετε, μη χρησιμοποιείτε στεγνό καθάρισμα και μη χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο για το κάλυμμα του στρώματος.
- Να απολυμαίνετε πάντοτε το στρώμα ακολουθώντας τα πρωτόκολλα του νοσοκομείου σας για να αποτρέψετε τυχόν κίνδυνο επιμόλυνσης και λοίμωξης.
- Μην επιτρέπετε τη λίμναση υγρού στο στρώμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το **Virex® TB** για τον καθαρισμό του προϊόντος.
- Μη χρησιμοποιείτε υπεροξείδια του υδρογόνου επιταχυνόμενης δράσης ή τεταρτοταγείς ενώσεις που περιέχουν γλυκολιθέρες γιατί μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο κάλυμμα του στρώματος.
- Να επιθεωρείτε πάντοτε το στρώμα κάθε φορά που καθαρίζετε το κάλυμμα του στρώματος. Ακολουθήστε τα πρωτόκολλα του νοσοκομείου σας και πραγματοποιήστε προληπτική συντήρηση κάθε φορά που καθαρίζετε το κάλυμμα του στρώματος. Εάν έχει υποστεί φθορά, διακόψτε αμέσως τη χρήση του στρώματος και αντικαταστήστε το προϊόν για να αποτρέψετε τυχόν επιμόλυνση.

---

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η ακατάλληλη χρήση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του ασθενούς ή του χειριστή. Ο χειρισμός του προϊόντος πρέπει να γίνεται μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην τροποποιείτε το προϊόν ή οποιαδήποτε εξαρτήματα του προϊόντος. Τυχόν τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει απρόβλεπτη λειτουργία, με αποτέλεσμα τον τραυματισμό του ασθενούς ή του χειριστή. Τροποποίηση του προϊόντος ακυρώνει, επίσης, την εγγύησή του.

- Πάντα να φροντίζετε να σκουπίζετε το προϊόν με καθαρό νερό και να στεγνώνετε σχολαστικά κάθε προϊόν μετά τον καθαρισμό. Ορισμένοι παράγοντες καθαρισμού είναι εκ φύσεως διαβρωτικοί και μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν αν δεν χρησιμοποιηθούν σωστά. Αν δεν εκπλύνετε και στεγνώσετε σωστά το προϊόν, μπορεί να παραμείνουν διαβρωτικά υπολείμματα στην επιφάνεια του προϊόντος, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν πρόωμη υποβάθμιση κρίσιμων εξαρτημάτων. Αν δεν ακολουθήσετε τις παρούσες οδηγίες καθαρισμού, μπορεί να ακυρωθεί η εγγύησή σας.
  - Οι παράγοντες καθαρισμού και τα απολυμαντικά με επιθετικές χημικές ουσίες θα μειώσουν την αναμενόμενη διάρκεια ζωής του καλύμματος του στρώματος.
  - Μην επιτρέψετε να εισχωρήσει υγρό στην περιοχή του φερμουάρ ή στο αδιάβροχο πέτασμα του καλύμματος όταν καθαρίζετε το κάτω μέρος του στρώματος. Αν έρθουν σε επαφή υγρά με το φερμουάρ, υπάρχει κίνδυνος να εισχωρήσουν μέσα στο στρώμα.
  - Να αφήνετε πάντοτε το κάλυμμα του στρώματος να στεγνώσει πριν από τη φύλαξη, την προσθήκη σεντονιών ή την τοποθέτηση ενός ασθενούς στην επιφάνεια. Το στέγνωμα του προϊόντος συμβάλλει να μην υποβαθμιστεί η απόδοσή του.
  - Το κάλυμμα του στρώματος δεν πρέπει να υπερεκτίθεται σε υψηλές συγκεντρώσεις απολυμαντικών διαλυμάτων γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει φθορά στο κάλυμμα του στρώματος.
  - Εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες καθαρισμού του κατασκευαστή και τις οδηγίες λειτουργίας της Stryker μπορεί να επηρεάσει την ωφέλιμη διάρκεια ζωής του στρώματος.
-

# Εισαγωγή

Αυτό το εγχειρίδιο σας βοηθά με τη λειτουργία ή τη συντήρηση του προϊόντος της Stryker που διαθέτετε. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τον χειρισμό ή τη συντήρηση αυτού του προϊόντος. Καθορίστε μεθόδους και διαδικασίες για την εκπαίδευση και επιμόρφωση του προσωπικού σας στην ασφαλή λειτουργία και συντήρηση αυτού του προϊόντος.

---

## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η ακατάλληλη χρήση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του ασθενούς ή του χειριστή. Ο χειρισμός του προϊόντος πρέπει να γίνεται μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην τροποποιείτε το προϊόν ή οποιαδήποτε εξαρτήματα του προϊόντος. Τυχόν τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει απρόβλεπτη λειτουργία, με αποτέλεσμα τον τραυματισμό του ασθενούς ή του χειριστή. Τροποποίηση του προϊόντος ακυρώνει, επίσης, την εγγύησή του.

---

## Σημείωση

- Αυτό το εγχειρίδιο είναι αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και θα πρέπει να συνοδεύει το προϊόν, ακόμα και αν το προϊόν πωληθεί.
- Η Stryker αναζητά συνεχώς τρόπους βελτίωσης της σχεδίασης και της ποιότητας του προϊόντος. Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει τις πιο πρόσφατες πληροφορίες του προϊόντος που είναι διαθέσιμες κατά τον χρόνο της εκτύπωσης. Μπορεί να υπάρχουν ήσσονος σημασίας ανακολουθίες ανάμεσα στο προϊόν και το παρόν εγχειρίδιο. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Stryker.

## Περιγραφή του προϊόντος

Τα μοντέλα 70022012, 70022014, 70025012, 70022512, 70022514, 70025512, 70025014, 70025712, 70025514 είναι μη ηλεκτροκίνητα στρώματα από αφρολέξ. Τα μοντέλα 70024018, 70024020, 70024518 και 70024520 είναι μη ηλεκτροκίνητα στρώματα του στηρίγματος προέκτασης κλίνης. Τα στρώματα προορίζονται για χρήση με συμβατά πλαίσια κλινών, όπως περιγράφεται στην ενότητα των προδιαγραφών αυτού του εγχειριδίου.

## Χρήση για την οποία προορίζεται

Τα στρώματα 7002 προορίζονται για χρήση ως επιφάνεια ανάπαυσης ή ύπνου, για ενήλικες ανθρώπους ασθενείς σε περιβάλλον νοσοκομείου. Τα στρώματα σειράς SV προορίζονται να συμβάλλουν στην πρόληψη και θεραπεία ελκών κατάκλισης (πίεσης) (σταδίου I, II, III, IV, απροσδιόριστου σταδίου και εν τω βάθει ιστικά έλκη ή όλα τα έλκη κατάκλισης) και συνιστάται να χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με την κλινική αξιολόγηση των παραγόντων κινδύνου και των αξιολογήσεων της κατάστασης του δέρματος από επαγγελματία υγείας.

Αυτά τα στρώματα θα χρησιμοποιούνται πάντα με κάλυμμα στρώματος. Αυτό το κάλυμμα στρώματος μπορεί να έρχεται σε επαφή με όλο το εξωτερικό δέρμα.

Χειριστές αυτών των στρωμάτων μπορούν να είναι επαγγελματίες υγείας (όπως νοσοκόμοι, βοηθοί νοσοκόμοι ή ιατροί).

Η Stryker συνιστά την κλινική αξιολόγηση κάθε ασθενούς και την κατάλληλη χρήση από τον χειριστή.

Τα στρώματα 7002 δεν προορίζονται:

- για χρήση σε περιβάλλον κατ' οίκον νοσηλείας
- για να είναι στείρο προϊόν
- για χρήση παρουσία εύφλεκτων αναισθητικών

## Κλινικά οφέλη

Συμβάλλει στην πρόληψη και τη θεραπεία όλων των ελκών κατάκλισης ή πίεσης



## Αναμενόμενη διάρκεια ζωής

Τα στρώματα 7002 έχουν αναμενόμενη διάρκεια ζωής ενός έτους υπό φυσιολογική χρήση, φυσιολογικές συνθήκες και με κατάλληλη περιοδική συντήρηση.

## Απόρριψη/ανακύκλωση

Τηρείτε πάντοτε τις ισχύουσες τοπικές συστάσεις ή/και κανονισμούς σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και τους κινδύνους που αφορούν την ανακύκλωση και την απόρριψη του εξοπλισμού στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του.


## Αντενδείξεις

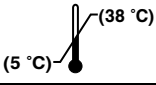
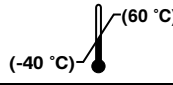
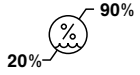

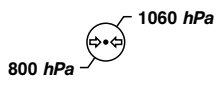
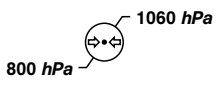
Καμία γνωστή.

## Προδιαγραφές

Δείτε την ετικέτα του στρώματος για τα πρότυπα αναφλεξιμότητας που εφαρμόζονται.

<b>Μοντέλο με πυροφραγμό</b>	<b>7002-5-712</b> <b>597-1, 597-2, BS 6807:2006, UNI 9175, BS 7177:2008</b>				
Μήκος	2000 mm				
Πλάτος	860 mm				
Πάχος	120 mm				
Βάρος	9,2 kg				
<b>Μοντέλο με πυροφραγμό</b>	<b>7002-2-512</b>	<b>7002-2-514</b>	<b>7002-5-512</b>	<b>7002-4-518</b>	<b>7002-4-520</b>
<b>BS EN597-1, BS EN597-2</b>					
Μήκος	2000 mm	2000 mm	2000 mm	330 mm	330 mm
Πλάτος	860 mm	860 mm	860 mm	710 mm	710 mm
Πάχος	120 mm	140 mm	120 mm	180 mm	200 mm
Βάρος	7,7 kg	8,8 kg	9,2 kg	1,6 kg	1,8 kg
<b>Μοντέλο</b>	<b>7002-2-012</b>	<b>7002-2-014</b>	<b>7002-5-012</b>	<b>7002-4-018</b>	<b>7002-4-020</b>
Μήκος	2000 mm	2000 mm	2000 mm	330 mm	330 mm
Πλάτος	860 mm	860 mm	860 mm	710 mm	710 mm
Πάχος	120 mm	140 mm	120 mm	180 mm	200 mm
Βάρος	7,1 kg	8,2 kg	8,6 kg	1,4 kg	1,6 kg
<b>Μοντέλο</b>	<b>7002-5-014</b> <b>BS EN597-1,BS EN597-2</b>				
Μήκος	2000 mm				
Πλάτος	860 mm				
Πάχος	140 mm				
Βάρος	10,5 kg				

Μοντέλο με πυροφραγμό	7002-5-514 BS EN597-1,BS EN597-2, BS 6807:2006, UNI 9175	
Μήκος	2000 mm	
Πλάτος	860 mm	
Πάχος	140 mm	
Βάρος	11,1 kg	
Συμβατά πλαίσια κλινών	SV1, SV2. Ελέγξτε τη διαθεσιμότητα των πλαισίων κλινών με τον τοπικό αντιπρόσωπο της Stryker.	SV1, SV2 με προαιρετική προέκταση κλίνης
	215 kg	
<b>Σημείωση</b> - Μην υπερβαίνετε το μέγιστο βάρος ασθενούς για το πλαίσιο της κλίνης. Δείτε το εγχειρίδιο λειτουργιών για το πλαίσιο της κλίνης.		
Υλικό στρώματος		
Αφρολέξ	Πολυουρεθάνη	
Κάλυμμα	Πολυεστέρας επικαλυμμένος από πολυουρεθάνη	

Συνθήκες περιβάλλοντος	Λειτουργία	Αποθήκευση και μεταφορά
Θερμοκρασία περιβάλλοντος		
Σχετική υγρασία (μη συμπυκνούμενη)		
Ατμοσφαιρική πίεση		

Η Stryker διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής των προδιαγραφών χωρίς ειδοποίηση.

## Στοιχεία επικοινωνίας

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της Stryker στο: +1 800-327-0770.

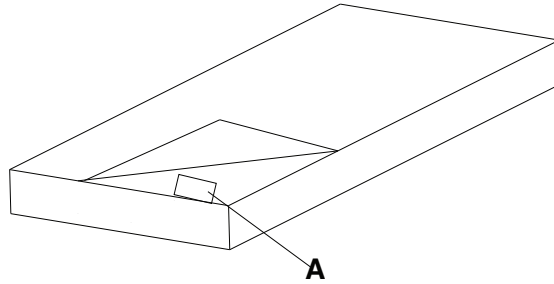
Stryker Medical International  
Kayseri Serbest Bölge Şubesi  
2. Cad. No:17 38070  
Kayseri, Τουρκία  
Email: [infosmi@stryker.com](mailto:infosmi@stryker.com)  
Αρ. τηλεφώνου: + 90 (352) 321 43 00 (ιδιωτικό τηλεφωνικό κέντρο)  
Φαξ: + 90 (352) 321 43 03  
Ιστοσελίδα: [www.stryker.com](http://www.stryker.com)

**Σημείωση** - Ο χρήστης ή/και ο ασθενής θα πρέπει να αναφέρουν τυχόν σοβαρά περιστατικά που σχετίζονται με το προϊόν τόσο στον κατασκευαστή όσο και στην αρμόδια αρχή του ευρωπαϊκού κράτους μέλους όπου είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

Για να δείτε το εγχειρίδιο λειτουργιών ή συντήρησης στο διαδίκτυο, πηγαίστε στη διεύθυνση <https://techweb.stryker.com/>.

Έχετε διαθέσιμο τον αριθμό σειράς (A) του προϊόντος της Stryker όταν καλείτε το τοπικό τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Stryker. Σε κάθε γραπτή επικοινωνία πρέπει να συμπεριλαμβάνεται ο αριθμός σειράς.

## Θέση αριθμού σειράς



Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό σειράς που βρίσκεται μέσα στο κάλυμμα του στρώματος. Ξεκουμπώστε το κάλυμμα του στρώματος για να διαβάσετε την ετικέτα του προϊόντος.

# Λειτουργία

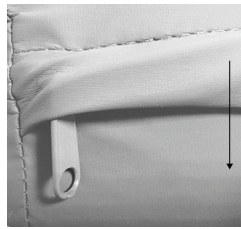
## Θέση σε υπηρεσία

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε πάντοτε σεντόνια μαζί με το στρώμα.
- Μη βάζετε βελόνες στο κάλυμμα του στρώματος. Οι οπές μπορεί να επιτρέψουν τη διείσδυση υγρών στο εσωτερικό (στον εσώτερο πυρήνα) του στρώματος και να προκαλέσουν επιμόλυνση ή ζημιά του προϊόντος.
- Να χρησιμοποιείτε πάντοτε το στρώμα με συμβατά πλαίσια κλινών, όπως υποδεικνύεται στην ενότητα των προδιαγραφών αυτού του εγχειριδίου.

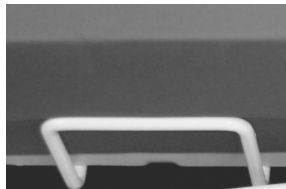
Για να θέσετε το στρώμα σε υπηρεσία (Μοντέλα 7002-2-012, 7002-2-014, 7002-5-012, 7002-2-512, 7002-2-514, 7002-5-512, 7002-5-712, 7002-5-014, 7002-5-514):

1. Τοποθετήστε το στρώμα σε συμβατό πλαίσιο κλίνης.
2. Φροντίστε να ευθυγραμμίσετε το στρώμα με το αδιάβροχο πέτασμα του καλύμματος στραμμένο προς τα κάτω (βλ. Σχήμα 1).



Σχήμα 1 – Αδιάβροχο πέτασμα του καλύμματος

3. Επιθεωρήστε οπτικά ότι το στρώμα βρίσκεται ανάμεσα στα εξαρτήματα συγκράτησης του στρώματος σε κάθε πλευρά του πλαισίου της κλίνης (Σχήμα 2).



Σχήμα 2 – Εξάρτημα συγκράτησης του στρώματος

4. Τραβήξτε το αδιάβροχο πέτασμα του καλύμματος επάνω από το φερμουάρ.
5. Τοποθετήστε τα σεντόνια στο στρώμα πριν από τη χρήση στον ασθενή, ακολουθώντας τα πρωτόκολλα του νοσοκομείου σας.

Για να θέσετε σε υπηρεσία τα στρώματα του στηρίγματος προέκτασης κλίνης (Μοντέλα 7002-4-018, 7002-4-020, 7002-4-518, 7002-4-520), δείτε το εγχειρίδιο λειτουργιών **SV1**, **SV2**.

## Διαχείριση ακράτειας και κενώσεων

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - Παρακολουθείτε πάντα την κατάσταση του ασθενούς, σε τακτά διαστήματα, για την ασφάλειά του.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αναλώσιμες πάνες ή υποσέντονα για να αντιμετωπίσετε την ακράτεια. Παρέχετε πάντα την απαραίτητη φροντίδα για το δέρμα, μετά από κάθε επεισόδιο ακράτειας.

# Καθαρισμός

Ο καθαρισμός και η απολύμανση είναι δύο ξεχωριστές διαδικασίες. Καθαρίστε πριν από την απολύμανση για να διασφαλίσετε ότι ο παράγοντας καθαρισμού είναι αποτελεσματικός.

---

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην πλένετε τα εσωτερικά εξαρτήματα αυτού του στρώματος. Απορρίψτε το στρώμα αν εντοπίσετε μόλυνση στο εσωτερικό του.
- Μην εμβαπτίζετε το στρώμα σε καθαριστικά ή απολυμαντικά διαλύματα.
- Μην επιτρέπετε τη λίμναση υγρού στο στρώμα.
- Μη σιδερώνετε, μη χρησιμοποιείτε στεγνό καθάρισμα και μη χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο για το κάλυμμα του στρώματος.

---

## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Πάντα να φροντίζετε να σκουπίζετε το προϊόν με καθαρό νερό και να στεγνώνετε σχολαστικά κάθε προϊόν μετά τον καθαρισμό. Ορισμένοι παράγοντες καθαρισμού είναι εκ φύσεως διαβρωτικοί και μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν αν δεν χρησιμοποιηθούν σωστά. Αν δεν εκπλύνετε και στεγνώσετε σωστά το προϊόν, μπορεί να παραμείνουν διαβρωτικά υπολείμματα στην επιφάνεια του προϊόντος, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν πρόωμη υποβάθμιση κρίσιμων εξαρτημάτων. Αν δεν ακολουθήσετε τις παρούσες οδηγίες καθαρισμού, μπορεί να ακυρωθεί η εγγύησή σας.
- Οι παράγοντες καθαρισμού και τα απολυμαντικά με επιθετικές χημικές ουσίες θα μειώσουν την αναμενόμενη διάρκεια ζωής του καλύμματος του στρώματος.
- Μην επιτρέψετε να εισχωρήσει υγρό στην περιοχή του φερμουάρ ή στο αδιάβροχο πέτασμα του καλύμματος όταν καθαρίζετε το κάτω μέρος του στρώματος. Αν έρθουν σε επαφή υγρά με το φερμουάρ, υπάρχει κίνδυνος να εισχωρήσουν μέσα στο στρώμα.
- Να αφήνετε πάντοτε το κάλυμμα του στρώματος να στεγνώσει πριν από τη φύλαξη, την προσθήκη σεντονιών ή την τοποθέτηση ενός ασθενούς στην επιφάνεια. Το στέγνωμα του προϊόντος συμβάλλει να μην υποβαθμιστεί η απόδοσή του.

---

Ακολουθείτε πάντα τα νοσοκομειακά πρωτόκολλα για καθαρισμό και απολύμανση.

Για τον καθαρισμό του καλύμματος του στρώματος:

1. Χρησιμοποιώντας καθαρό, μαλακό, βρεγμένο πανί, σκουπίστε το κάλυμμα του στρώματος, χρησιμοποιώντας ήπιο διάλυμα σαπουνιού σε νερό για να αφαιρέσετε τις ξένες ουσίες.
2. Σκουπίστε το κάλυμμα του στρώματος με καθαρό, στεγνό πανί για να αφαιρέσετε την περίσσεια υγρού ή παράγοντα καθαρισμού.
3. Στεγνώστε σχολαστικά.

# Απολύμανση

---

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να απολυμαίνετε πάντοτε το στρώμα ακολουθώντας τα πρωτόκολλα του νοσοκομείου σας για να αποτρέψετε τυχόν κίνδυνο επιμόλυνσης και λοίμωξης.
  - Μην εμβαπτίζετε το στρώμα σε καθαριστικά ή απολυμαντικά διαλύματα.
  - Μην επιτρέψετε τη λίμναση υγρού στο στρώμα.
  - Μη χρησιμοποιείτε το **Virex® TB** για τον καθαρισμό του προϊόντος.
  - Μη χρησιμοποιείτε υπεροξειδία του υδρογόνου επιταχυνόμενης δράσης ή τεταρτοταγείς ενώσεις που περιέχουν γλυκολαιθέρες γιατί μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο κάλυμμα του στρώματος.
- 

## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Πάντα να φροντίζετε να σκουπίζετε το προϊόν με καθαρό νερό και να στεγνώνετε σχολαστικά κάθε προϊόν μετά τον καθαρισμό. Ορισμένοι παράγοντες καθαρισμού είναι εκ φύσεως διαβρωτικοί και μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν αν δεν χρησιμοποιηθούν σωστά. Αν δεν εκπλύνετε και στεγνώσετε σωστά το προϊόν, μπορεί να παραμείνουν διαβρωτικά υπολείμματα στην επιφάνεια του προϊόντος, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν πρώιμη υποβάθμιση κρίσιμων εξαρτημάτων. Αν δεν ακολουθήσετε τις παρούσες οδηγίες καθαρισμού, μπορεί να ακυρωθεί η εγγύησή σας.
  - Να αφήνετε πάντοτε το κάλυμμα του στρώματος να στεγνώσει πριν από τη φύλαξη, την προσθήκη σεντονιών ή την τοποθέτηση ενός ασθενούς στην επιφάνεια. Το στέγνωμα του προϊόντος συμβάλλει να μην υποβαθμιστεί η απόδοσή του.
  - Το κάλυμμα του στρώματος δεν πρέπει να υπερεκτίθεται σε υψηλές συγκεντρώσεις απολυμαντικών διαλυμάτων γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει φθορά στο κάλυμμα του στρώματος.
  - Μην επιτρέψετε να εισχωρήσει υγρό στην περιοχή του φερμουάρ ή στο αδιάβροχο πέτασμα του καλύμματος όταν καθαρίζετε το κάτω μέρος του στρώματος. Αν έρθουν σε επαφή υγρά με το φερμουάρ, υπάρχει κίνδυνος να εισχωρήσουν μέσα στο στρώμα.
  - Οι παράγοντες καθαρισμού και τα απολυμαντικά με επιθετικές χημικές ουσίες θα μειώσουν την αναμενόμενη διάρκεια ζωής του καλύμματος του στρώματος.
  - Εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες καθαρισμού του κατασκευαστή και τις οδηγίες λειτουργίας της Stryker μπορεί να επηρεάσει την ωφέλιμη διάρκεια ζωής του στρώματος.
- 

Προτεινόμενα απολυμαντικά:

- Τεταρτοταγείς ενώσεις χωρίς γλυκολαιθέρες
- Φαινολικά καθαριστικά (δραστικό συστατικό - ορθοφαινυλοφαινόλη)
- Διάλυμα χλωριωμένου λευκαντικού (5,25% - λιγότερο από 1 μέρος λευκαντικού σε 100 μέρη νερού)
- Ισοπροπυλική αλκοόλη 70%

Ακολουθείτε πάντα τα νοσοκομειακά πρωτόκολλα για καθαρισμό και απολύμανση.

Για να απολυμάνετε το κάλυμμα του στρώματος:

1. Καθαρίστε και στεγνώστε σχολαστικά το κάλυμμα του στρώματος προτού εφαρμόσετε απολυμαντικά.
2. Εφαρμόστε το συνιστώμενο απολυμαντικό διάλυμα με προεμπροτισμένα μαντηλάκια ή υγρό πανί. Μην εμποτίζετε το στρώμα.

**Σημείωση** - Φροντίστε να ακολουθήσετε πιστά τις οδηγίες του απολυμαντικού για τον κατάλληλο χρόνο επαφής και τις απαιτήσεις έκπλυσης.

3. Σκουπίστε το κάλυμμα του στρώματος με καθαρό, στεγνό πανί για να αφαιρέσετε την περίσσεια υγρού ή απολυμαντικού.
4. Αφήστε το κάλυμμα του στρώματος να στεγνώσει καλά προτού το ξαναχρησιμοποιήσετε.

# Προληπτική συντήρηση

Διακόψτε τη χρήση του προϊόντος πριν εκτελέσετε προληπτική συντήρηση.

---

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - Να επιθεωρείτε πάντοτε το στρώμα κάθε φορά που καθαρίζετε το κάλυμμα του στρώματος. Ακολουθήστε τα πρωτόκολλα του νοσοκομείου σας και πραγματοποιήστε προληπτική συντήρηση κάθε φορά που καθαρίζετε το κάλυμμα του στρώματος. Εάν έχει υποστεί φθορά, διακόψτε αμέσως τη χρήση του στρώματος και αντικαταστήστε το προϊόν για να αποτρέψετε τυχόν επιμόλυνση.

---

**Σημείωση** - Πριν από την επιθεώρηση, καθαρίστε και απολυμάνετε εξωτερικά το στρώμα, εάν εφαρμόζεται.

Ελέγξτε τα εξής σημεία:

- \_\_\_\_\_ Το φερμουάρ και το κάλυμμα (άνω και κάτω) δεν φέρουν σχισμές, εγκοπές, οπές ή άλλα ανοίγματα
- \_\_\_\_\_ Τα εσωτερικά εξαρτήματα δεν φέρουν ενδείξεις διείσδυσης υγρών ή άλλες ενδείξεις μόλυνσης, ανοίγοντας τελείως το κάλυμμα του στρώματος
- \_\_\_\_\_ Αφρώδες υλικό και λοιπά εξαρτήματα του στρώματος δεν έχουν φθαρεί ή αποκολληθεί.

Αριθμός σειράς προϊόντος:
Συμπληρώθηκε από:
Ημερομηνία:

# stryker



Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA